



ŘETĚZOVÝ DOPRAVNÍK

Návod k obsluze / Návod k montáži

OBSAH

1.	Obecné	3
1.1	Výrobce zařízení	3
1.2	Úvod / účel tohoto návodu k obsluze / návodu k montáži	3
1.3	Verze	3
2.	Bezpečnost	4
2.1	Obecné informace	4
2.2	Zamýšlené použití	4
2.3	Použití v rozporu se zamýšleným účelem	5
2.4	Obecné bezpečnostní pokyny pro běžný provoz	6
2.5	Obecné bezpečnostní pokyny pro elektřinu	7
2.6	Obecné bezpečnostní pokyny mechanika	7
2.7	Obecné bezpečnostní pokyny pro čištění a údržbu	7
3.	Popis produktu	8
3.1	Technické údaje	8
3.2	Konstrukce a funkce	8
4.	Přeprava/montáž	9
4.1	Podmínky skladování / přepravy stroje	9
4.2	Požadavky na dopravní prostředek	9
4.3	Elektrická instalace / kabeláž	9
5.	Uvedení do provozu	10
5.1	Požadavky na personál	10
5.2	Nastavení a připojení stroje	10
5.3	První uvedení do provozu	11
5.4	Během uvádění do provozu	12
6.	Údržba	13
6.1	Požadavky na personál údržby	13
6.2	Tabulka údržby	13
6.3	Údržbářské práce / opravy	13
6.4	Výměna ložisek	13
6.5	Výměna článkového řetězu	14
7.	Vyřazení z provozu	15
8.	Likvidace	15

1. OBECNÉ

1.1 Výrobce zařízení

Robotunits GmbH
Dr. Walter Zumbobel Str. 2
A-6850 Dornbirn
Tel. +43 5572 22000 200
Fax +43 5572 22000 9200
www.robotunits.com

1.2 Úvod / účel tohoto návodu k obsluze / návodu k montáži

Řetězové dopravníky, které jsou dodávány včetně motoru podle katalogu Robotunits, je třeba považovat za kompletní stroj (Směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES, čl. 2a), a proto je třeba tento dokument považovat za návod k obsluze. Požadované prohlášení o shodě naleznete v příložených dokumentech.

Řetězové dopravníky, které jsou dodávány bez motoru, je třeba považovat za neúplné strojní zařízení (Směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES, čl. 2g), a proto je třeba tento dokument považovat za návod k montáži. Požadované prohlášení o zabudování naleznete v příložených dokumentech.

V dalším textu se používá pouze termín „stroj“.

1.3 Verze

Verze	Typ	Datum
01	Znovuvytvoření	2025-10-21

2. BEZPEČNOST

2.1 Obecné informace

- Návod je součástí stroje. Musí být vždy k dispozici v blízkosti stroje. Přesné dodržování těchto pokynů je předpokladem pro zamýšlené použití a správnou funkci stroje.
- Robotunits se považuje za odpovědného za zařízení z hlediska bezpečnosti, spolehlivosti a funkčnosti pouze tehdy, pokud montáž, seřízení, úpravy, rozšíření a opravy provádí Robotunits nebo subjekt pověřený společností Robotunits a stroj je používán v souladu s návodem.

Dodržování tohoto návodu je předpokladem pro zamýšlené použití a správnou funkci stroje.

2.2 Zamýšlené použití

Řetězový dopravník je navržen a vyroben:

- k přepravě kusového zboží nebo kapalin v uzavřených kontejnerech;
- k použití pro aplikace uvedené v nabídce, resp. v potvrzení objednávky;
- k obsluze výhradně poučenými a dospělými osobami.

 POZOR	
	Nebezpečí nevyškolenými osobami • Obsluhu řetězového dopravníku smí provádět pouze proškolené osoby

2. BEZPEČNOST

2.3 Použití v rozporu se zamýšleným účelem

Za nesprávné a nepřipustné se považuje používání za jiných podmínek a požadavků, než jaké jsou uvedeny výrobcem v technické dokumentaci, datových listech, návodech k montáži, obsluze a v dalších specifických požadavcích.

Zejména je třeba zabránit těmto situacím:

- Provozu stroje bez bezpečnostních zařízení.
- Manipulace se stávajícími bezpečnostními zařízeními, jejich obcházení nebo způsobení jejich nefunkčnosti.
- Použití ve vodě nebo pod vodou.
- Přeprava zvířat a lidí.
- Přeprava horkých látek a předmětů ($> 80^{\circ}\text{C}$).
- Přeprava předmětů, které mohou být poškozeny statickým výbojem.
- Doprava kyselin a použití v kyselinách, agresivních a abrazivních materiálech a látkách.
- Přeprava příliš vysokou rychlostí (nebezpečí vymrštění přepravovaného materiálu).

Obecně v rozporu s předpisy je:

- Záměrná výroba a zpracování hořlavých nebo výbušných látek.
- Použití v oblastech, kde se může často nebo trvale vyskytuje výbušná plynná nebo prachová atmosféra.
- Použití v nebezpečných prostorech musí být předem schváleno společností Robotunits, protože mohou být vyžadovány eventuální konstrukční úpravy.

Pokud provozovatel přemisťuje jiné nebo další látky a materiály, než které jsou známy výrobcem a uvedeny ve smluvních pracích nebo ve specifikacích, prohlášení výrobce již není platné. Zde je pak použita směrnice 2009/104/ES.

NÁPOVĚDA	
i	Stroj je určen pro provoz při teplotách okolí od -20 bis $+40^{\circ}\text{C}$. Pokud jde o vlhkost, je třeba dodržet mezní hodnoty třídy krytí IP54.

2. BEZPEČNOST

2.4 Obecné bezpečnostní pokyny pro běžný provoz

Stroj byl vyvinut a konstruován společností Robotunits v souladu se současným stavem techniky. Při použití v souladu s určením není třeba očekávat nebezpečí. Zbytková rizika jsou snížena na minimum.

- Při obsluze stroje je nutné dbát vnitrostátních zákonů a předpisů o ochraně zdraví a bezpečnosti zaměstnanců při práci! V zájmu bezpečného pracovního procesu je za dodržování předpisů odpovědný provozovatel a uživatel.
- Před každým použitím musí uživatel zkontrolovat funkci a nezávadný stav stroje.
- Uživatel si musí přečíst návod a porozumět mu.

 POZOR	
 	Riziko poranění rukou o pohyblivé součásti • Při sahání do článků řetězu nebo do vodicího válce hrozí nebezpečí vtažení rukou a prstů. • Nesahejte mezi články řetězu ani do rotujícího vodicího válce.



2. BEZPEČNOST

2.5 Obecné bezpečnostní pokyny pro elektřinu

- Přístroj smí být připojen pouze k řádně nainstalované zástrčce nebo svorkovnici.
- V nebezpečných situacích nebo v případě technických závad okamžitě odpojte stroj od elektrického obvodu pomocí vypínače nebo NOUZOVÉHO ZASTAVENÍ.
- Instalaci musí provádět kvalifikovaný a autorizovaný elektrikář.
- Je třeba dodržovat ustanovení, pokyny a schémata zapojení dodané výrobcem motoru.
- Při používání frekvenčního měniče je třeba dodržovat předpisy, pokyny a schémata zapojení dodané výrobcem frekvenčního měniče a v případě potřeby je nutné na přívodu instalovat zařízení pro nouzové zastavení v červeno-žlutém provedení.

 VAROVÁNÍ	
	Nebezpečí způsobené nesprávně dimenzovaným napájecím zdrojem • Řetězový dopravník připojujte pouze přes dostatečně dimenzovanou napájecí jednotku.

2.6 Obecné bezpečnostní pokyny mechanika

Stroj smí být provozován pouze v původním stavu (se všemi bezpečnostními zařízeními, např. kryty).

Při montáži nebo kompletaci zařízení je třeba brát v úvahu „integraci bezpečnosti“. To může vést k tomu, že provozovatel bude muset zajistit další ochranná opatření a/nebo bezpečnostní zařízení. Příslušnou analýzu rizik na pracovišti musí provést provozovatel/zaměstnavatel.

2.7 Obecné bezpečnostní pokyny pro čištění a údržbu

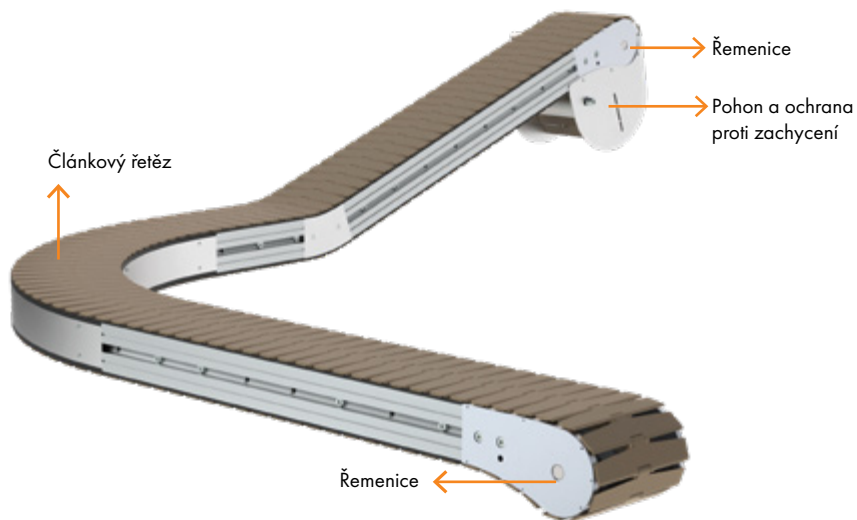
Před čištěním musí být stroj uveden do bezpečného stavu, odpojen od přívodu energie a zajištěn proti opětovnému spuštění.

3. POPIS PRODUKTU

3.1 Technické údaje

Označení	Jednotka	Hodnota
Šířka rámu	[mm]	87; 124; 195
Šířka řetězu	[mm]	82,6; 114,3; 190,5
Min. poloměr oblouku	[mm]	82,6 = 200 114,3 = 200 190,5 = 610
Rychlost	[m/min]	5 až 30
max. přepravní délka	[mm]	cca 15 000
max. přepravní hmotnost	[kg]	cca 150 (v závislosti na uspořádání dráhy)
Motorový pohon	[V]	230/400

3.2 Konstrukce a funkce



4. PŘEPRAVA/MONTÁŽ

4.1 Podmínky skladování / přepravy stroje

 POZOR	
 	Nebezpečí v důsledku nesprávného skladování • Při přepravě a skladování zajistěte stroj proti převrácení. • Neskladujte venku.

4.2 Požadavky na dopravní prostředek

 NEBEZPEČÍ	
 	Nebezpečí způsobené zvednutým nákladem • Použití vhodných dopravních prostředků. • Při zvedání stroje dbejte na polohu těžiště. • Zdržování se pod břemenem je zakázáno.

4.3 Elektrická instalace / kabeláž

Je třeba dodržovat ustanovení, pokyny a schémata zapojení dodané výrobcem motoru.

Při používání frekvenčního měniče je třeba dodržovat předpisy, pokyny a schémata zapojení dodané výrobcem frekvenčního měniče.

V případě potřeby musí být na přívodním vedení instalováno síťové odpojovací zařízení pro nouzové vypnutí, zejména při instalaci několika dopravníkových sekcí se separátními pohony.

5. UVEDENÍ DO PROVOZU

5.1 Požadavky na personál

Veškeré práce na stroji smí provádět pouze kvalifikovaní a pověřeni odborníci.

5.2 Nastavení a připojení stroje

 POZOR	
 	Poranění dolních končetin v důsledku rozdrčení a nárazu při převrácení stroje • Během celé montáže vždy zajistěte stroj proti převrácení. • Je třeba dodržovat obecné bezpečnostní pokyny pro elektřinu (2.5) a mechaniku (2.6).

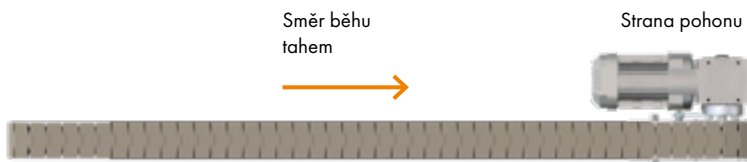
 NEBEZPEČÍ	
 	Smrt nebo vážné zranění v důsledku úrazu elektrickým proudem! Pokud není stroj správně připojen, hrozí nebezpečí smrtelného úrazu elektrickým proudem. • Stroj smí připojovat pouze kvalifikovaní elektrikáři. • Je třeba dodržovat ustanovení, pokyny a schémata zapojení dodané výrobcem motoru.

5. UVEDENÍ DO PROVOZU

5.3 První uvedení do provozu

 POZOR	
 	Nebezpečí poranění horních končetin v důsledku pořezání nebo zaseknutí o přepravovaný materiál • Analýza nebezpečí provedená provozovatelem s ohledem na přepravované zboží. • V případě potřeby zabraňte přístupu do nebezpečné zóny prostřednictvím oddělovacích bezpečnostních zařízení nebo jiných stejně účinných ochranných opatření.

 VAROVÁNÍ	
	Nebezpečí způsobené nesprávným chováním Před prvním uvedením do provozu zkontrolujte: • Správnou instalaci všech bezpečnostních zařízení a krytů. • Při zvýšeném riziku pádu přepravovaného materiálu je nutné namontovat doplňková ochranná zařízení. • Po prvním spuštění řetězu je nutné zkontrolovat rychlost, chod a směr pohybu. Pro zajištění bezpečného provozu musí být směr chodu „tahem“.



5. UVEDENÍ DO PROVOZU

5.4 Během uvádění do provozu

 POZOR	
 	Nebezpečí nevyškolenými osobami • Během uvádění do provozu je zakázáno odstraňovat bezpečnostní zařízení, kryty a ochranná zařízení. • Přiblížování ke stroji je povoleno pouze s vhodným ochranným oděvem (síťka na vlasy, ochrana sluchu, bezpečnostní obuv atd.).

6. ÚDRŽBA

Bezpečnost obsluhy a bezporuchový provoz stroje lze zaručit pouze tehdy, pokud jsou použity originální díly stroje. Správná péče o stroj je předpokladem bezporuchového provozu a dlouhé životnosti.

Veškeré údržbářské práce, s výjimkou seřízení chodu řetězu a kontroly směru chodu, lze provádět pouze pokud je stroj odpojený od sítě.

6.1 Požadavky na personál údržby

Při údržbě musí být zajištěna stabilita stroje. Údržbu smí provádět pouze kvalifikovaný a autorizovaný odborník.

6.2 Tabulka údržby

Místo údržby	Interval údržby	Činnost
Ložisko	2× ročně	Kontrola opotřebení
Elektrické instalace	2× ročně	Vizuální kontrola poškození
Článkový řetěz	1 x měsíčně	Vizuální kontrola poškození
Šroubové spoje po prvním uvedení do provozu	1 měsíc po prvním uvedení do provozu	Kontrola pevnosti
Šroubových spojů	1 × ročně	Kontrola pevnosti
Článkový řetěz	1 měsíc po prvním uvedení do provozu	Kontrola chodu článkového řetězu

6.3 Údržbářské práce / opravy

Opravy a opravářské práce smí provádět pouze společnost Robotunits nebo subjekt pověřený společností Robotunits.

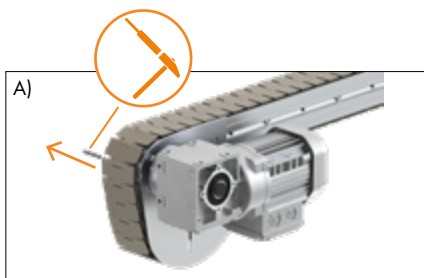
6.4 Výměna ložisek

Viz přiložené výkresy

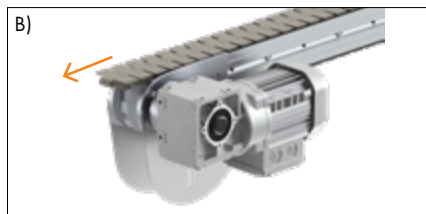
6. ÚDRŽBA

6.5 Výměna článkového řetězu

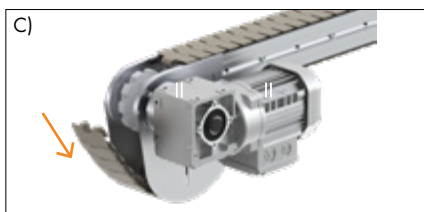
 NEBEZPEČÍ	
 	Smrt nebo vážné zranění v důsledku úrazu elektrickým proudem! Při pracích na běžícím stroji hrozí nebezpečí smrtelného úrazu elektrickým proudem. • Před zahájením údržby stroj vypněte a odpojte od elektrické sítě.



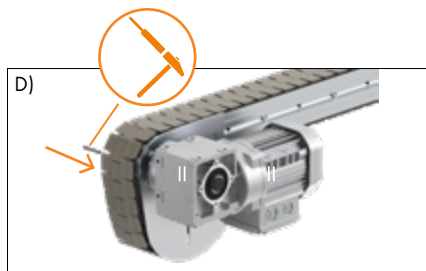
odstraňte čep



nechte vyvléknout starý článkový řetěz



nechte navléknout nový článkový řetěz



vložte čep

7. VYŘAZENÍ Z PROVOZU

 NEBEZPEČÍ	
 	Smrt nebo vážné zranění v důsledku úrazu elektrickým proudem! Před vyřazením stroje z provozu jej vypněte a odpojte od elektrické sítě a teprve poté provádějte další demontážní práce. Stroj musí být při vyřazení z provozu v bezpečném stavu. • Vyřazení z provozu smí provádět pouze kvalifikovaný a autorizovaný odborník.

8. LIKVIDACE

Výrobek obsahuje cenné materiály (kovy, plasty, elektrické sestavy), které lze recyklovat odděleně.

Po skončení životnosti odevzdejte výrobek do specializovaného likvidačního střediska.

A detailed close-up photograph of a tracked vehicle's drive system. A large, grey metal drive sprocket is visible, with a dark-colored track link wrapped around it. The track has a series of rectangular lugs. The background is a bright, out-of-focus white surface.

**SYSTEMATICALLY >>>>
>>> BETTER TOGETHER.**

Vyhrazujeme si právo kdykoli provést technické změny.
Nepřebíráme žádnou odpovědnost za chyby v sazbě nebo tisku.

Rakousko • Německo • Švýcarsko • Itálie • Francie • Španělsko • Česko • USA • Austrálie

www.robotunits.com